

លេខ: ០៧២/០៧/១០

សមាគមរោងចក្រកាត់ដេរនៅកម្ពុជា

គោរពជូន

លោកនាយករោងចក្រ Akeentex Pte Ltd

កម្មវត្ថុ: កិច្ចសំណើសំណាលអាហារពេលព្រឹកជាមួយសមាគមរោងចក្រកាត់ដេរ ។

តបតាមកម្មវត្ថុខាងលើ សមាគមរោងចក្រកាត់ដេរនៅកម្ពុជា សូមគោរពអញ្ជើញ លោកនាយក ឬ តំណាងរោងចក្រមួយរូបជាប្រធានផ្នែករដ្ឋបាល ឬ ប្រធានផ្នែកធនធានមនុស្ស ដើម្បីចូលរួមកិច្ចសំណើសំណាលអាហារពេលព្រឹក ដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅ ថ្ងៃទី ២៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០ វេលា ម៉ោង ០៨:៣០ ព្រឹក ដល់ ម៉ោង ១០:៣០ ព្រឹក នៅសមាគមរោងចក្រកាត់ដេរ ។

គោលបំណងនៃកិច្ចពិភាក្សានេះ គឺដើម្បីបង្កើនទំនាក់ទំនងអោយកាន់តែជិតស្និទ្ធច្រើមទៀត រវាងសមាគម និង សមាជិករបស់ខ្លួន ហើយក៏ជាឱកាសមួយសំរាប់សមាជិក ក្នុងការលើកឡើងនូវបញ្ហាប្រឈម និង ការព្រួយបារម្ភមួយចំនួន ពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ដើម្បីសមាគមអាចពាំនាំនូវបញ្ហាទាំងនេះដាក់ជូនរដ្ឋាភិបាលធ្វើការដោះស្រាយ ។

បន្ថែមពីនេះ មន្ត្រីច្បាប់នៃសមាគមរោងចក្រកាត់ដេរ នឹងធ្វើបទបង្ហាញផ្នែកច្បាប់ខ្លីមួយ ពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងពលកម្ម និង ព័ត៌មានថ្មីៗដទៃទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងវិស័យកាត់ដេរ (របៀបវារៈនៃកិច្ចពិភាក្សាត្រូវបានភ្ជាប់ជូន) ។ **អាហារពេលព្រឹកនឹង ត្រូវផ្តល់ជូនផងដែរ ។**

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមលោកប្រធានអញ្ជើញចូលរួម ឬ ចាត់តំណាងមួយរូបជាប្រធានផ្នែករដ្ឋបាល ឬ ប្រធានផ្នែកធនធានមនុស្ស ដើម្បីចូលរួមកិច្ចសំណើសំណាលនេះដោយក្តីអនុគ្រោះ ។

សូមលោកនាយកទទួលនូវការគោរពរាប់អានដ៏ស្មោះអំពីខ្ញុំ ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០

អគ្គលេខាធិការ

ទីសមាគមរោងចក្រកាត់ដេរនៅកម្ពុជា

Ref: 072/07/10

**Garment Manufacturers Association in Cambodia
To
Director of Akeentex Pte Ltd**

Subject: Breakfast Meeting with GMAC.

With the above subject, Garment Manufacturers Association in Cambodia (GMAC) would like to invite you or your representative (Admin or HR manager) to a Breakfast Meeting on **28 July 2010 at 8:30 am till 10:30 am at GMAC office.**

The meeting aims to build a closer relationship between GMAC and its members and is a chance for members to raise their problems, concerns and challenges they are facing in their business so that GMAC can forward the problems to the government for solution.

In addition, GMAC legal officers will make a short presentation on labor management and other updated information related to garment industry (attached herewith the agenda). **Breakfast will be served.**

As such, we would like to invite you to attend this meeting and would highly appreciate if you could appoint your Administrative or H.R Manager in case you are unavailable.

Please accept the assurance of my high regard and esteem.

Phnom Penh, 20 July 2010

Secretary General

Ken Loo

序号：072/07/10

柬埔寨制衣厂商会
致
Akeentex 制衣有限公司负责人

主题：参加“商会与会员工厂的早餐会”

柬埔寨制衣厂商会谨通知贵司：商会将在 **2010 年 7 月 28 日**上午 **08:30** 至上午 **10:30**，在商会办事处与会员工厂举行首次早餐会。

会议的主要目的，是为了更进一步地提高商会与会员工厂之间良好关系。会员工厂也能借此向商会提出自己在柬埔寨经商期间所遇到的问题和挑战，好让商会将这些问题和挑战提交政府，以寻找解决方案。

此外，会商劳务员也就集体劳资协议的谈判（CBA），开除工会领袖的程序以及关于社保基金等事项做简短地介绍（请参阅附带的会议议程）。**早餐也将免费提供。**

商会深切希望您能够出席此会，或委派一名人事主任出席。

请您接受我真诚的谢意。

2010 年 7 月 20 日于金边

秘书长
盧啓健